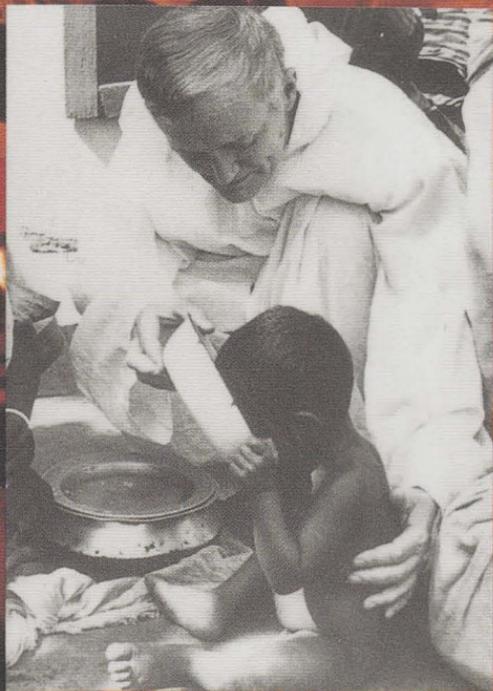


涓涓活泉在泰澤

# 萬愛之源

泰澤羅哲弟兄 著 沈錦惠 譯



Taizé

泰澤羅哲弟兄 著  
沈 錦 惠 譯

萬 愛 之 源

光啓文化事業

# *Les Sources de Taizé*

---

*written by Br. Roger of Taizé*

*translated by Mary Shen*

Copyright © Ateliers et Presses de Taizé, 1990, 2001.

71250 Taizé Communauté, France.

Chinese Copyright © 1992, 2003 Kuangchi Cultural Group,  
Taipei, Taiwan

# 目 錄

85.	79.	69.	45.	3.
泰澤小史	若望保祿二世在泰澤致詞	終身承諾	涓涓活泉在泰澤	萬愛之源

## 萬愛之源

「基督悄悄走在你身邊，從不強求……」

若你深受吸引，是否願意不斷重新自我更新？」

主耶穌，祢長駐我內，我卻未察覺；

祢永在常在，我卻未找尋。

一旦發現了祢，我便渴望祢成爲我生命的全部。

熊熊烈火，燃燒我心。

然而我，時時忘記祢，一再忽略祢。

而祢，愛我始終如一。

「你們中間站着一位，是你們所不認識的（聖若望）①。」

不論你置身何處，你都企願一探自己心靈深處的奧秘。你是否意識到，你的心底隱隱有一種渴望？即使只是倏忽的一念，你是否覺察，你渴望一個恒定的臨在？

這單純的渴望，這質樸的對天主的企盼，已經是信仰的伊始②。

我們中間，就站着我們不認識的一位。有的人覺得祂溫和可親，有的人則茫然不知祂近在左右。……無論如何，每個人都可能在驚異中聽到祂說：「爲什麼懼怕？我，耶穌，就在這兒；我就是基督。我先愛了你③……我把我的喜悅通傳給你。」

＊

＊

＊

面對福音的全面挑戰，你深知自己的反應多麼脆弱。有的時候，你覺得自己措手不及。

初期信徒中，有一位就對基督說：「我信，請幫助我克服不信④。」

不論是猜疑，或是天主始終沈默的印象，都無法使聖神離開你。天主所要求的，只是要你隨着信仰的依賴之情，歸順於祂，歡迎祂的愛。

即使推促的力量來自四面八方，你仍必須獨自抉擇，沒有人能夠代勞。

你想追隨基督，不再回頭<sup>⑤</sup>；但你敢於把信心一再押注在福音上嗎<sup>⑥</sup>？

基督悄悄走在你身邊，從不強求；復活的基督長駐你心且沿路帶引。若你深受吸引，是否願意不斷重新自我更新。

你是否願意讓祂在你心靈的空無中，安置一股清冽的甘泉？或者，你寧願一臉赧紅，滿腔疑惑，甚至說：我堪當不起祂的愛？

天主最令人神往之處，在於祂謙卑的臨在。祂從不懲罰，也從不傷害人的自尊心。祂不會繫一條繩子，叫人俯首貼耳，言聽計從。任何專制的作爲，都會扭曲祂的形像。認定天主特來懲罰人類的觀念，是信仰的一大阻礙。

良善心謙<sup>⑦</sup>的基督，從不強求任何人。

如果祂強人所難，誰又敢邀請你跟隨祂？

就在你內心深處的寧靜中，祂悄悄耳語：「別怕，我在⑧。」

不論人是否認出祂，復活的基督一直親近每一個人；即使人對祂不識不知，祂依舊悄悄挨近。

人心深處，有熊熊之火，在晦暗中透出的亮光⑨。祂愛你；有如你是祂唯一的關注⑩。爲了你，祂捨棄了生命⑪，這便是祂的秘密。

\* \* \*

\* \* \*

\* \* \*

一旦與耶穌結合，你便明白奮鬥和靜觀係出自同源；如果你祈禱，這是出於愛；如果你奮力爲遭受苛虐的可憐人尋回人性尊嚴，這也是出於愛。

天主的形貌燦耀光華；望之恐有失明之虞；基督卻將這灼灼迫人的烈焰，以和煦的方式通傳給我們。經由祂，天主的光乃得以普照⑫。

當你似乎看不見實相，也參不透本質時，不要驚慌！你會更加增強繼續追尋的熱誠，直到找對方向，朝復活的主邁進。

日復一日，你將覺察有一種愛，廣袤浩瀚、幽渺深邃，而又無從理解<sup>⑩</sup>。終你一生，你將從中汲取奧秘，也汲取自我更新所需的勇氣。

✱

✱

✱

每個人內心，都深埋着一份孤獨，遠非任何親密的人際關係所能填補。

然而你絕不孤單。何不深入你自己內心<sup>⑪</sup>，探究一番？你終將發現，在存在的最深處，在那誰也不肖似誰的地方，基督守候着你；你所不敢奢望的，則忽然湧現。

✱

✱

✱

基督來到人間，「不是爲了廢除，而是爲了成全<sup>⑫</sup>。」當你在自己心靈的靜謐中傾耳細聽，會恍然領悟：祂來，遠遠不是爲了奚落人類，而是爲了轉化你我；即或是最擾攘不安的內心世界，祂亦一併聖化。

發現自己是誰，是否只令你更加惶惶？然而如果耶穌正在天主右邊，代你轉

求，誰又能定你的罪呢⑤？如果你要爲自己內在的一切污穢紛亂而引咎自責，則縱然耗盡畢生的歲月，你豈非仍嫌不夠？當內在的試煉或外界的誤解忽焉湧現，請別忘了，深埋於心靈創傷中的焦慮之痛，也可以醞釀出創造的活力來。一條由懷疑而信賴，由腐朽而鮮活的甬道，也於焉展開。

\*

\*

\*

你的周身，是否圍繞着無從理解的現象？當夜色深濃，祂的愛猶如火炬。你只需凝神注視黑暗中那常燃不熄的燈火，直到晨曦破曉，旭日自然在你心中冉冉上昇⑥。

你很清楚，創造這光明之源的不是你，而是基督。

聖神翩然造訪，通傳了天主的愛，將燦亮耀眼的光明，透入置身漫漫黑夜中的每一個人。

藉着這奧妙的臨在，復活之主攫住了你；祂爲你承擔了一切，即連最沈重的試煉，都一併肩挑。

你終將領悟：祂豐沛流溢的生命實在是源源不絕。有時候，這僅需要靈光一閃，有時候則需長期體會。屆時，你將說：「當祂對我說話時，我的心不是火熱的嗎？」

✽

✽

✽

即使你尚未明白認出祂來，即使置身漫長的死寂中，週遭似乎毫無動靜，你仍欣然於復活之主的臨在麼？

於其間，最重要的決定醞釀成形；於其間，「有什麼用」這原本不斷浮現的念頭逐漸湮消。

祂對你的期望，如果你幾乎毫無所知，就請照實告訴祂。請以謙卑的祈禱全盤直說，即使難以言宣，也不妨如實傾訴。

只要懷有熱切的耐心，你便不必擔憂自己不懂得祈禱。你忘了嗎？一切靈修上的自負，常如心靈上小小的死亡。

你願一任生命牽引，以便譜出一首與主相愛的詩歌麼？即使你身心俱疲、心

力交瘁，你仍願守候祂，守候那復活之主麼？

祂將在你身上，激發一種直覺，一種新生的躍動……而後，一朵沙漠之花，一朵歡欣暢快的鮮花，將在你心靈的荒野中盛開<sup>⑩</sup>。

復活之主，祢既按我們的真實本色接納我們，  
我們又何必苦候自己心靈轉變，才敢走向祢？

祢自會一一加以聖化啊！

祢以我們內在的荆棘點燃火炬，

我們心中綻開的傷口，正是祢的愛汨汨流經之處。

我們的創痛，則是祢與我們締結金盟、

共融合一的憑藉。

祢的聲音劃破了我們的無明，

啓動了我們讚美詠歎的心扉。

你 若願跟隨基督且義無反顧，請記住，當你亦步亦趨地跟隨祂，你勢將深受牽引，而逐步走向分享，走向淳樸無華的生命。

「你爲我弟兄姐妹中最小的一位所做的，就是爲我做的<sup>㉑</sup>。」福音上這句話，發乎基督的內心深處。或許你可以把這句話，釘在你家裏的牆上。

這個世界處處充滿痛苦，處處是疾病、饑荒，與惡劣的居住環境。誰願貢獻心力與專長，減輕人類的不幸？

誰理解棲身於「死蔭幽谷<sup>㉒</sup>」中受難者的哀號？誰願做信心與和平的酵母，願意設法消弭個人和個人、種族與種族之間惡性循環的仇恨與恐懼？

＊

＊

＊

有些人滿腔的困惑：如果有天主，祂當然不會允許世間出現疾病、戰亂、不義，更不會讓任何人受到迫害。如果有天主，祂當然會使人免於犯錯。

大約三千年前的某一天，先知厄里亞走進沙漠，諦聽天主的聲音。一陣颶風呼嘯而來，繼而地動天搖，烈焰騰飛，但是厄里亞深知天主不在這些暴烈的自然現象當中。不久，周遭歸於平靜，和風徐來，厄里亞這才由輕微細弱的風聲中，聽出上主的臨在<sup>②</sup>，也才恍悟到一個教人驚異的事實：天主的聲音，常出現於寧靜中。

厄里亞的事跡，是最早出現相關記載的歷史文獻之一。它披露了一個同樣真純明澈的直覺：天主不以暴烈的手段使人震懼；天主並未創造罪惡，或地震，或戰亂，或任何天災人禍。

人世間的挫折和痛苦，亦非發乎天主的意志。

天主從不強人所難。祂給人自由，任人自行去愛、去恨、去寬恕、或拒絕寬恕，但祂對人類的痛苦絕非視若無睹。祂陪着無辜的受害者一起忍受謎樣的試煉，

陪着任何受難者一起承受煎熬<sup>②</sup>。天主自有其痛苦，這痛苦基督感同身受。

✱

✱

✱

你害怕自己的恐懼嗎？與基督相契相合，你便有勇氣獻身於改造社會，使地球宜於人居，也使所有因為不義而備受剝奪、迫害的人，不致遭到遺忘。

再是艱困棘手的事件，仍可能有建設性的用途。你並非僅能聽其擺佈。

你也明白，均富是世界和平的基本要件之一。科技所開拓出來的廣大可能性，是控制饑荒、減輕病痛所不可或缺。

你是否願意張開眼睛，看一看無辜的人所遭受的身心創痛？看一看家庭破碎，被至親遺棄的孩子，也看一看許許多多的老人強忍着落寞與孤獨？

✱

✱

✱

即使你無可分享，也不用擔心。微小的信仰、涓滴的財物，仍大有發揮的餘地<sup>③</sup>。就在這點滴的分享中，天主將使你心田滿溢，永不空虛。

分享財物，將使你的生活日益簡樸，也將使你漸漸開放自家庭院。招待他人，所需十分有限。財產過豐，對廣泛的共融非但無益，亦且有害。進餐時刻，圍爐共享的歡愉，在簡樸中倍覺深濃恬馨。

簡樸使你活出生命的深度，嘗出生活三昧。

屆時，即使物資稀少，你仍能以別出心裁的想像力，締造出美的園地。

當你能夠一展才華，參與創化，何妨以滿心的喜樂，歡唱謳歌？於其間，你將窺見永恆的映像。

基督，眾生的救主，祢隨時來到我們中間。  
不論在黑夜的寧謐、白晝的靜寂中，  
或在創化之美和內心熾烈交戰的時刻，  
我們都歡迎祢，因為我們深知，  
不論任何境遇，祢都時時與我們同在。

你 願跟隨基督，義無反顧，但你是否已準備以一顆修和之心，面對生活的打擊？縱使遭遇最劇烈的壓力，你亦能無怨無悔？

在任何爭議中，追究孰是孰非，有何用處？

或許有人扭曲了你的原意。如果你爲了基督，遭受到謬誤的批判<sup>②</sup>，請心懷寬恕吧！你終將發覺你自由自在，無可比擬。

寬恕且一再地寬恕，這是愛的極致<sup>③</sup>。在寬恕中，你參與了耶穌的山園祈禱：「原諒他們吧！他們不知道他們做的是什麼<sup>④</sup>。」

寬恕，不是爲了改變另一個人，卻只是爲了跟隨基督。

對近人，別只看他們生命中的一小片段，還應顧及他們整個生命的各階段。

請盡力保持心靈的澄淨透明。請避免玩弄權術，操縱他人的良知，利用他們的焦慮，誘使他們陷入你思想的迷魂陣中。

爲了避開誘惑者，請讚頌主基督，直到滿心洋溢着喜樂與平安。

祂召喚人邁向喜樂，而非陷入憂鬱。

不論置身於哪一個時代，我們都應在信仰上勇往直前。即使在晦暗的歲月，祂照樣鼓舞人心，甚至使人雀躍歡欣。不要哀歎，更不要呻吟。任何時刻，你都可以將一切交託給祂；即使是你那精疲力竭的軀殼，祂也會一併眷顧。

＊

＊

＊

基督就是共融。你鍾情於憂戚孤獨的基督，或者寧願效仿復活之主的基督，與其奧體——教會——相契共融？當教會煥發出母愛與寬恕的奧秘，它便是耶穌基督清晰的映相。

早期福音見證人之一，就已經有如是的領悟：「我若有先知之恩，又明白一切奧秘和各種知識；我若有全備的信心，甚至能移山；但我若沒有愛，我什麼也不算。」

在教會這獨到的共融體中，舊有的與新興的反對勢力，正撕裂基督的奧體。

合一的職志，啓迪人心。它旨在促成和好，不稍延擱；今天如此，未來亦然。從福音的立場看來，和好是無所謂等待的。「你若在祭壇前，要獻你的禮物，在那裏想起你的弟兄有什麼怨你的事，就把你的禮物留在祭壇前，先去與你的弟兄和好，然後再來獻你的禮物。」

「先做了再說！」不，「先擱一會兒！」

合一運動一旦先把和好擱一會兒再說，就開始醞釀虛幻的希望，一旦衍生出另一些浪擲寬恕精力的平行道路，便開始停滯、腐朽。

和好使我們充份契合福音的精神。……並因而爲全人類這個大家庭，提供和平與互信的酵素。

＊

＊

＊

然而，我們從何獲得樂於修和的愛火呢？從何獲得？

如你所知，我們所跟隨的基督，是這樣的表率：「他受辱罵，卻不還罵；他

受虐待，卻不報復；他在自己身上，親自承擔了我們的罪過；我們因他的創傷，而獲得了痊癒<sup>29</sup>。」

跟隨祂的腳步，而能悲憫爲懷的人，真是有福。「應愛你們的仇人，善待惱恨你們的人；應祝福詛咒你們的人，爲毀謗你們的人祈禱<sup>30</sup>。」

如果我們光愛那愛我們的人，則我們所行所爲，便不足道了。做這樣不足道的事，並不需要基督，因爲連非信徒也做得到<sup>31</sup>。

即使遭受了排斥或奚落，只要我們立即把傷害我們的人交託給上主，我們的內心深處，便會悄悄產生變化，使我們煥然一新。

＊

＊

＊

和好是心靈的春天。的確，立地修和，毫不延擱，我們將訝然發現我們的心已脫胎換骨、煥然一新。

當你下定決心與某人言歸於好，你找到他，告訴他：「我是來和好的」，萬一他回說：「休想！」你怎麼辦？

你還有勇氣再試一次嗎？你可願揮開滿心的疑慮，再次走向那排拒你的人面前，向他說：「我是來和好的」？

如果他再度粗率地拒絕你，那麼，你將有極大的發現！你會發覺你已經在內心默默接納了他們。冒着險去給予信任，容或顯得古怪，你的心田，卻將湧現輕快的喜悅。

＊

＊

＊

在那稱爲教會的共融奧秘中，我們便能夠與聖母瑪利亞一起專務祈禱<sup>②</sup>，一如初世紀時一樣。

童貞聖母瑪利亞，將是我們光明的前導。她宅心寬仁，一本大公。她的謳歌，洋溢在她的謝主曲中：她敢於爲每個人而懷抱希望。在她先知性的神視中，她預見因着她聖子的降臨，全人類遂獲得了救恩。

在聖母瑪利亞身上，母愛與大公無私是一體兩面。在教會而言，又何嘗不然？一旦這兩種特質中，有一種日益衰退，另一種勢必漸漸枯萎。



世世代代充滿聖神的基督徒，一直向別人傳達這份源自信仰的信任。

你願意預備復活基督的道路，修直祂的途徑嗎❶？或者你躊躇猶疑地說：「爲什麼你要我爲別人預備福音之路？你看不出我無依無助，像個孩子？」

誰能說有哪些孩子不是透過他們尚未意識的稟賦，在傳達一些訊息❷？他們中有些人以自然流露的信任和出其不意的言辭，喚醒別人走向天主。

你所過的生活方式，最能喚醒他人走向基督。言辭本身，很輕易便可以取代幻想。當小組討論轉變成閒話天主、閒聊聖神或與基督共融，這其間究竟還有什麼創意可言？

透過忘我，透過深沈的無私，你傳達了復活基督的生命。

你能否堅定心志、忠貞不二，始終不渝，而非只有五分鐘的熱度❸？

耶穌基督，我們縱有全備的信心足以移山，

倘若沒有愛，我們又算什麼呢⑳？

祢，祢愛我們。

如果祢的聖神不佇留在我們內心，我們會變成什麼樣子㉑？

祢，祢愛我們。

祢為人類承擔了一切，並為我們開啓了

信仰與信賴天主之路，只因天主並不願人類受苦受難。

復活基督之神，悲憫之神，讚頌之神，

祢對我們每一個人的愛永不消褪㉒。

## 通

往活水之泉的小徑，誰願爲你鋪平？只有在那小徑上，冒險犯難所需的活力，才會如花盛開且發榮滋長。

你自問：「我怎樣才能夠實現自己？」你對波平如鏡、無浪無驚的生活並不感興趣。你渴望在今生拚出一些成績。

別爲沒有出路的處境浪費光陰，因爲時日一久，你的活力勢必耗竭。也別洋洋自得、妄自尊大。不要猶豫，繼續往前邁進吧！當你發現，唯有天主臨在，人才找到生命的圓滿，你的心便會爲之開闊許多。

你告訴自己：如果過往和當前的魅影，遮蔽了活水之泉，驚醒了沈埋心底、揮之不去的懊惱，我又如何能實現自己？

請不要忘記：你的一切煩憂，天主自會照料。

即使生命的意義有時迷失，一線光明亦將燃起，照亮你的暗夜。祂的愛是熊熊之火。

……祂寬恕的愛火，深深潛入你心底，為你焚盡一切困惑。祂按你的名字呼喚你<sup>39</sup>。祂的愛火，燒毀煩惱的根，而且永遠不會說：「夠了<sup>40</sup>。」



自我實現？面對一項抉擇，你是否躊躇不決，生怕犯錯？

別再招來幽暗的魅影，藉以掩飾你的困惑。

移開遮蔽視線的手，勇往直前；除卻信仰之外別無所恃——敢於如此的人，

真是有福<sup>41</sup>。

想自我實現？先使自己成爲你內心深處的質樸原貌……如是，則童樸精神的大門，將豁然開啓；愛的奧妙，將沛然湧現！

一股喜悅之泉，將爲你汨汨流出。不是陶醉自得，也不是任何雀躍歡樂，而是由永恆之泉直接湧出的一種欣喜歡慶之忱。



萬一歡慶的心情悄然退去……

萬一某個美好的清晨，我們醒來，發現自己置身於一個科技高度發展、處處便利實用，獨獨喪失內在生命的社會……

爲了使地球宜於人居，科技是不可或缺的。然而萬一我們忘記發乎信仰的信賴之情和心靈的智慧，忘記這些對建設人類家庭之未來攸關重大的事項……

如果教會這稱作基督奧體的共融團體喪失了喜悅的精神，如果教會的慈母之愛竟被道德訓示所取代，我們還能從哪兒去找到源源不絕、豐沛流溢的內在生命？

一旦我們喪失了對聖體和天主聖言的信賴之忱……

一旦基督徒的祈禱，充滿平板庸碌的言詞，毫無直覺與詩心立足的餘地，更毫無復活的基督翩然蒞臨的空間……

耶穌，復活之主！有時候，祢看我神色迷惘、

滿心困惑，置身此世猶如陌生的過客。

然而我的靈魂焦渴難耐，渴盼祢的臨在。

一切使我疏遠祢的沈重負荷，

除非交託給祢，基督，

我的心終將惶惶不寧。

如果任何事皆始於一顆信賴的心，誰還能說：「我活在世上幹什麼？」  
全世界不論東西、不拘南北，如果要湧現這磅礴的信心，就需要你和許許多多的人貢獻畢生心力。

如果你的內心有寬恕的熱火，則即使在國際間最昏暗的時日，你也可以點燃共融的星光。

着手開始，並不需具備一生的經驗。

別忘了，即使在歷史上最艱困的時刻，遍佈全球的一小群人，不論男、女、老、少，甚或是兒童，也常常能夠扭轉乾坤，改變歷史演進的路向。

且以祈禱的等待之心，或靜觀的生活，同耶穌基督相契無間，堅貞不移。如是，將能在信徒和非信徒之間，播下修和的酵母。

今天，也有些人擁有化解僵局所需的一切。他們走出猜忌多疑的年代，運用

手中資源，締造信任與修和的時代。

由於滿心渴盼分裂得以彌合，他們遂挺身屹立於全人類之間，猶如一般人所不敢奢望的標記。

這些人是辨認得出的，他們經由時間的嚴格考驗，來型塑自己、建樹自己。他們不顧一切，堅持到底，縱然遭遇無可動搖的僵局，亦念茲在茲。

他們以慷慨的一生，證明生而為人，不是爲了喪氣失望。

在他們眼中，待撤除的藩籬雖不免有之，卻總有獨一無二的「活水之泉」，供人不斷從中汲取重整旗鼓所需的活力與勇氣。

＊

＊

＊

如何找得到這獨一無二的「活水之泉」，並於其間，發覺福音最清新的原貌？或許你早已注意到，在人類存在的最深層，埋藏着一種企願，企盼有一至高無上的臨在。

請記住，這種對天主的單純嚮往，已然是信仰的伊始②。

當耶穌容許我們在開放的共融祈禱所特有的美好氛圍中感知祂的臨在，我們企求瞭解的渴望，也將更形熾烈。

開始時，重要的不是廣博的知識。雖然知識有其堂皇的價值，但你若想參透信仰的奧秘，卻得先憑藉直覺才行。知識乃是隨後才到的。所有的恩賜，並非一舉盡得。

\*

\*

\*

如果基督未曾來到人間，天主勢必顯得遙不可及。基督，復活之主，使得我們能以有限的血肉生命感知天主<sup>⑫</sup>。

福音上這項透澈的事實，請千萬記住：「不是我們愛了天主，而是天主先愛了我們<sup>⑬</sup>。」此言足爲你生命的明燈。

聽來雖然難以置信，不過當你皈依於祂，倒無需擔心自己是否並未立刻設法去愛祂。



在福音中，耶穌向你保證，憑你的憂心掛慮，什麼事也做不成<sup>④</sup>。你理應接受自己的限度和弱點。

爲什麼要念念不忘自己和他人心中的傷痛呢？

你一定讀過一段初期教會有關基督的見證性文字：「即使我們的心責備我們，天主也遠比我們的心還要寬大<sup>⑤</sup>。」

耶穌基督並未要求你滿心牽掛自己，卻只要你發乎內心謙卑地悔改。這話究竟是什麼意思呢？正是經由這信心的一躍，你將一切過錯交託給祂。如是，你便卸下心頭重荷，獲得解脫，坦然且欣然活於當下此刻。由於常獲寬恕，因而並不灰心。

你或許會說：「這不可能。」

基督仍以和好聖事，給予你祂的悲憫。你終將恍悟，即使你受到考驗，你的生命仍是以祂寬恕的針線編織而成。



復活的基督十分親近你。「祂的王國就在我們中間<sup>④</sup>。」一種內在的聲音，發自你內心深處，那便是祈禱。縱然你雙唇閉閣，寧靜的心依舊諦聽，全然敞開於主前。

開口祈禱時，言語不免顯得貧瘠且笨拙。你向祂娓娓訴說你的喜樂、你的失望、你滿懷的感受。獨自祈禱時，語言並不重要，因為並不會使別人覺得刺耳或困擾。

基督透過不同的事件，向你質詢。祂提示了一個直覺，使之浮現於你的心頭，在其間發酵、醞釀。即使到後來你只記得一個字，那個字便足以闢出一條路來。

請默念這段禱詞：

「衆生的救主，日子一天天飛逝，而我對祢仍未有所回應。我徬徨猶疑，竟至於質問自己：我是否真的需要天主？躊躇困惑之牆，在我內心悄悄聳起，使我日益遠離祢。」

「耶穌基督，奧妙的臨在，祢正等着我。在我充滿矛盾與掙扎的內心深處，

我窺見了一道燦亮的福音明示：祢的愛並非空洞的言辭；而是祢恒常的臨在與祢的寬恕。」

「復活之主，祢藉着聖神，生活在我內，而祢從未離棄我④。」

✽

✽

✽

當基督問你：「你說我是誰④？」如是回答祂：

「耶穌基督，祢就是愛我，直到無窮世之世的那一位。」

「是祢，爲我開啓了冒險之路。祢所期望於我的，不是一些剩羹殘渣，而是我全部的生命。」

「是祢，日夜在我心中祈禱④，我的結結巴巴與跌跌撞撞則是禱詞。我只須以耶穌之名呼喚祢，心中的空虛，便轉趨充實。」

「是祢，每天清晨，在我這浪子的手指上套了戒指，套了歡慶之戒⑤。」

「至於我，是否以天主的光輝，換來了冷淡？是否離棄了活水之泉，卻又自行掘了個不能蓄水的漏水池⑤？」

「基督，你尋找我，始終不厭其煩、不稍鬆懈。」

「爲什麼我總是猶豫不決，總是爭取時間料理私事？爲什麼我既已扶犁在手，卻仍頻頻回顧？」

「然而我雖未曾見過你，卻愛慕你；或許愛得並不如我衷心所願，卻實在是愛你<sup>②</sup>。」

「耶穌基督，你提示我：領悟一分福音，就立刻實踐一分。跟隨我吧！把我的生命傳揚給全世界<sup>③</sup>。」

「直到有一天，我又回到那活水之泉，這才恍然大悟：你召喚我，是要求我獻身走上一條不歸路。」

## 涓涓活泉在泰澤

在泰澤團體而言，「涓涓活泉」正表達了共融生活所賴以實現的精神。

你既渴望爲了基督和福音奉獻一生<sup>①</sup>，請牢記你正與祂相偕前進，邁向光明，即使你置身心靈的黑夜也一樣。

所以，請不要再回顧<sup>②</sup>，請隨着耶穌基督的足跡向前跑。祂正引領你走在光明之路上：我是世界的光，不過你也是<sup>③</sup>。

你願意爲許許多多的人預備主基督的道路<sup>④</sup>，即使在人間最幽深的黑暗中，也願點起火來<sup>⑤</sup>。

你知道基督來到人間，是爲了普世衆生<sup>⑥</sup>，而非只爲了少數人。祂既已復活，便已經與每一個人結合相契，毫無例外。這種廓然大公的胸襟，天主已植根於你心中。

你可願讓一種既無始、亦無終的內在生命，在你身上成長茁壯？因着它，你

屹立在福音之喜樂的門檻前，而人類的團結關懷，正紮根其間。

＊

＊

＊

世界不論遠近，都努力讓它成爲一個人人得以安居樂業的地方，這是福音上美好的一頁，等着你以生命去填寫。

當你忘卻自己、不謀私利，你便能挺立於人類大家庭的潮汐漲落中。你是否願意嘗試去理解？在理解過程中，是否能把持自己，避免隨波逐流？

藉著分享，你偕同許多有心人，以涓滴的貢獻爲人類共締美好的希望。幾乎是一無所有，你卻在共融奧秘的聖教會中，成爲修和的締造者。

一股團體共享的動力支撐着你，歡躍吧！你再也不孤單。在一切事上，你與你的弟兄並肩邁進。你受到召叫，要與他們一起，活出共融的比喻。

或 許你未曾體驗到明顯的回音，基督奧妙的臨在卻從未離棄你。

即使你偶而不免於困惑，祂經常的臨在，卻終究是一大奧蹟。

有時候你猛然發覺自己在問祂：「祢對我有什麼期望？」

你又告訴祂，復活的基督：「請俯聽我孩童般的祈禱，請幫助我不論任何時候，都將一切交託給祢。」

\*

\*

\*

沒有我們的祈禱，天主照樣可以施行大能。祂何以重視祈禱的價值，本身便是一項奧秘。

祂理解人類所有的語言。只要以寧靜的心田同祂接近，便已經是祈禱了。你雖雙唇閉闔，心靈卻與祂侃侃而談。基督則藉着聖神，在你內祈禱，遠超乎你的

想像⑦。

在共融祈禱中，讚美的心情使我們得以感知無形無相的至高存有，從其中接收到「意義的震盪」，你的內心，也將湧現愛的奧妙。

如果你在共融祈禱中，不免於分心走意，也不要擔心。你的出席，本身即已表達了你對生活之主的嚮往。這是靜觀的前奏。

＊

＊

＊

你一整天的生活，不論工作或休息，都因天主聖言而生機蓬勃。

且回想一下這句流傳久遠的頌詞：「我一呼求應受頌揚的上主，我便會從仇敵的手中獲救⑧。」且壯起膽來生訴囂惑者：「我這輩子，騰不出半秒鐘給你！」

基督委身於聖體中，爲了可憐而迫切的你，祂乃以如此可欽可慕的形象，親臨其中。

如 果凡事皆始於一顆信賴的心……

信仰、信賴天主，是極其簡單的一件事，簡單到人人都能開懷歡迎。它猶如一種驚覺，不斷重複萌現。

天主從不以獨斷和脅迫的手式，強人所難；基督從不希望任何人受苦受罪。這一點，請始終牢記在心。如果生活在天主內，對你而言意味着畏懼天主，你應該好好考慮一下。

天主是愛，且也只是愛<sup>⑨</sup>。祂的愛，其意志不像硬生生刻於石版上的法律，而是藉着聖神，書寫於人類的心版上<sup>⑩</sup>。

有一天，你恍悟到有一種允諾，已在你不知不覺間悄悄植根於你生命的深處。於是，你選擇了跟隨基督，這抉擇，沒有人能替另一個人完成。

在靜默於基督的臨在中，你明白了祂的話：「跟隨我吧<sup>⑪</sup>！我將給你一個地

方，使你的心靈得以棲息。」

於是，你大膽允諾，許以終生。這許諾則令你備受牽累，別無選擇。

\*

\*

\*

基督可能告訴你：

「我分享了一切，也體驗到人心的良善與慷慨。我不只一次遭遇魔鬼的誘惑，我也嚐過被至親好友遺棄的滋味。有的人曾經與我結伴同行，後來卻又棄我而去。

「我曾詢問過我的一些門徒……『你也想離開我嗎？』<sup>⑫</sup>爲了以終生的許諾答覆我，你覺得自己一無所有，或幾乎是一無所有。我瞭解你所面臨的考驗，也瞭解你的貧窮，然而你卻是富足的<sup>⑬</sup>。」

\*

\*

\*

這許諾使你保持清醒。即使一開始即有任何不完美的，甚或是人爲謬誤的因素，也都在基督的炎炎愛火中燃燒淨盡。

這愛火兀自焚燒且常燃不息，於其間，你的許諾亦將燃起熊熊火焰。

在寄託生命的同時，獨身的許諾即已完成……自我超越的契機亦告萌現。你的心識、情感、和孤獨依然全都存在，不過那超乎個人的另一位，正予以潛移默化。

於是，你的靈魂即能夠歡呼：我屬於基督，我是基督的。

＊

＊

＊

身為共融之僕的院長，則宜設法敦促全體弟兄相互共勉，活出團體的比喻。他並不以為位居眾弟兄之上。不過在訂完團體方針時，也會避免因於大多數，並且設法理解天主之愛的意旨。

如果他覺察弟兄們對某一重要議題缺乏共識，便給予臨時性的指示，以備日後勘正。

他最無可替代的資質在於：敏察明辨、胸懷慈悲、秉性堅毅溫良。為了確保諸事的延續，他會指定一位弟兄作為他的繼承人。

＊

＊

＊

在議會中，我們如同基督身旁的窮人一樣，在內心的寧靜中一起預備自己，俾能從我們共融的聖召中，發現福音的清新氣息。

「我們既渴慕神恩，就當祈求充滿神恩，以便建設這個團體<sup>④</sup>。」  
再沒有任何事物，能比「必須」、「應該」這類專斷的字眼，更令人疲累癱瘓的了。空口論道和紙上談兵，並無助於建設共融的生活。人如果陷入猶豫、延宕的泥淖中，將如何堅定步伐，走向基督？

＊

＊

＊

每餐飯皆可以是一個實現弟兄共融的良機。

圍爐而坐時，靜默的時刻帶來心靈的平安。

簡單的膳食提醒我們：我們已選擇了一條與迫切需要者分享的道路<sup>⑤</sup>。

＊

＊

＊

新進的弟兄邁向成熟需要時間，纔能理解隨其聖召而來的一切後果。某些弟兄有責任傾聽他們的心聲，幫助他們爲終身的許諾作好準備。

＊

＊

＊

在遙遠異地的弟兄，則蒙受召叫，要作基督的記號與喜樂的承載者。

不論他們身居何處，只要供着聖體，即使最破落的居所，亦將成爲神寄居之處。

當你分享了窮人的生活處境，你是否充份意識到，僅僅由於你的臨在，天主聖化了人類家庭所蒙受的苦難。

不論你身在何處，總是留心自己是否以生命反映我們整個團體的使命。這操之在你。

＊

＊

＊

我們日復一日所接待的來賓，是否發現我們神采煥發，洋溢着基督的平安？

我們蒙受召喚，以慷慨好客之心迎接各方來賓，但這慷慨好客之心，卻應以敏察明辨的精神爲本。過度的親暱，勢將使我們聖召的意義趨於含糊。

生性敏察明辨的弟兄負責接待專程前來傾訴的訪客，聽他們暢述心聲。這主要不是爲了給予忠告，而是爲了在訪客身上，預備基督的道路<sup>⑥</sup>，爲了幫助他們分辨：是否充份瞭解自己內在的資源和上天賜予的稟賦？

＊

＊

＊

你的生命植根於一個團體，這團體本身隸屬於教會。因此你可以如此祈禱：

耶穌，我的喜樂，我的希望和生命！求祢不要看我的罪過，但看祢教會的信德與信心。

從瑪利亞、十二宗徒，以迄當今所有的信徒，世代以來的這些見證人，我遵循他們的足跡，便能夠將自己全然交託，並全心信賴信德的奧蹟<sup>⑦</sup>。

你 內心的平安，使周遭的人生活更加美好祥和。

深陷於不安，絕非福音之道。將信仰建基於痛苦，猶如在沙灘上建造房屋。

⑬

每一天，你是否聽到耶穌基督如是說：「我把平安留給你們，我將我的平安賜給你們；你們心裏不要煩亂，也不要膽怯⑭。」

當你遭逢挫敗，灰心喪志時，深度的平安幫助你重整旗鼓，重新出發。

而神妙的讚歎亦告甦醒，隨之而來的，則是詩般的氣息、生命的淳樸，並能以奧秘的直觀看待每一個人——最後這一項，惟有緣者能夠心領神會。

這段福音祈禱，值得你參考：

主基督，請降福我們以及祢所託付給我們的人。

請幫助我們合乎

真福八端的精神<sup>㉔</sup>，

常保：

喜悅

單純

慈悲

心 靈的平安是內在生命的主軸，它支撐着我們逐步邁向喜樂。

平安和喜樂是福音的珍珠，足以填補焦慮的罅隙。

你迎接每個嶄新的一天，是否視之如天主的今日？在每個季節裏，不論是光明燦亮的日子，抑或寒凍冰封的冬夜，你是否都能發現如詩的盎然生機？你是否懂得以鼓舞心靈的小訊息，將喜樂帶到你寒微的居處？

復活之主的臨在，使我們有緣得以領受意外的幸福。祂為你劃破黑夜。「黑暗對你並不朦朧，黑夜與白晝一樣光明②。」

✱

✱

✱

你蒙受召喚，為奔向自由②。你的過往，已葬在基督的心懷中；你的未來，天主已仔細予以照顧。

涓涓活泉在泰澤

五九

別害怕受苦。在痛苦深淵的最深處，你會發現到與主耶穌相契共融的喜悅已臻於完美的境界。

你大可為天主經由你以及你週遭所完成的一切事蹟而歡欣鼓舞。如此，則一切關於你自己以及他人的悲觀念頭終將瓦解冰銷，不再使你的心靈為之翻騰交戰。

如果你忘記了聖神所賦予你的恩賜<sup>②</sup>，如果你的自尊心喪失殆盡，那將何等的危險！你很可能暈頭轉向，平衡感盡失，虛無乃趁虛而入，迷惑你、懾服你。

喜樂油然而生出贊歎之情。這樣的喜樂若要光芒四射，所需要的無非是我們整個生命的投入。就在明朗開放的祥和之愛中，它翩然萌現。

一粒麥子如果不死<sup>③</sup>……踰越的喜樂、復活的喜樂，治好了深藏於靈魂的創傷。它不會使心靈驕傲浮誇，沒有稱許讚美，它照樣怡然自得。它直直走向光明的門口。

復活基督的聖神，奧妙的臨在，

請幫助我們把生命植根於祢的信賴中，

好使歡躍喜樂的源泉，永不枯竭。

涓涓活泉在泰澤

「去！變賣你所有的，施捨給窮人，然後來跟隨我。」耶穌基督的這番挑戰，是福音中最令人驚異的訊息之一。

這個團體的使命，使我們全然以工作維生，既不接受贊助、捐贈，更不接受任何禮物，完完全全不仰仗外援。

隨時善用所有，不累積資金，無懼於貧窮可能臨身。這份無畏膽識，將可激發出源源不絕的力量。

貧窮的精神，不在於貌似苦不堪言，而在於發揮想像力，以創化的簡樸之美，為每件事善作安排。

喜愛簡樸的人真是有福，天主之國，就在他們身上。

生活常保簡樸，使我們避免走入迂迴曲折、易於迷失的歧路中。

沒有熊熊慈悲愛火的簡樸，恰如欠缺光明的陰影。厲行簡樸生活時，如果滿

心尖酸、好論是非，那麼每一天的生活，還有什麼歡欣可言。

\* \* \*

\* \* \*

\* \* \*

陽光破雲而出，照耀你的路途：當蓬勃的生命力與赤子童心在你身上相互連結，你的靈魂，將近乎恬寧。

創化者聖神，祢既為田間的百花披上新裝，  
請讓我們歡欣慶賀於祢所傾注給我們的一切，  
並為之心滿意足。

如果你失去慈悲心腸，如果你無法發乎內心悲天憫人，你便喪失了一切。

你是否願接受這純粹之愛的挑戰？是否願答覆召喚，一再寬恕直到七十個七次——換言之，直到永遠？

你將以輕快的步履，邁步前進，並且時時發現新機。

凡真心去愛，且愛得忘我的人，生活必充滿寧靜之美。友誼總難免於內心的掙扎，有時，肩上的十字架，令人恍悟愛的深奧難測。

與其流於奚落嘲諷；或與其故示清高，教人內疚，你何妨讓自己和藹可親？在這恢拓開闊的愛中，你只須坦承自己的過失即可，不必浪費時間挑剔你弟兄眼中的草屑。

一個團體若能洋溢着親切和善，將多麼有福？基督的光輝將散發其間，無與倫比。



基督，萬愛之源，祂是你內心的灼灼熱火。當愛即是寬恕，你的心雖飽受試煉，卻已浴火重生。

靜心觀想基督的寬恕之道，會在淳樸的心靈中，形成和善寬厚的光采。這樣一來，基督的聖善，便不再遙不可及。

我們對祂，幾乎一無所知，但祂就在我們中間<sup>①</sup>……祂仿如一股氣息，永不消散；雖然微茫，為我們卻已足夠。

不要害怕，信賴就近在左右，隨之而來的，便是幸福。

耶穌基督，內在生命之光，

請讓我能夠迎接你的光臨，以便領受喜樂。

我愛祢，或許愛不如我衷心所願，

但我的確愛祢……

萬愛之源！祢知道我願意為祢，

及祢的福音奉獻今生。

# 終身承諾

底下所錄，是泰澤團體的弟兄  
於發願終身奉獻當日的誓詞

兄弟，你求什麼？

求天主的慈悲，求加入弟兄們的團體。

願天主在你身上，完成他已展開的化工。

兄弟，你對天主的慈悲既深信不疑，當謹記是基督親自來堅定你脆弱的信仰；祂又親自與你一起作徹底獻身，並爲你而實現祂的許諾：

「我實在告訴你們：人爲了我，爲了福音，而捨棄了房屋、或兄弟、或姊妹，或母親，或父親，或兒女，沒有不在今時就得百倍的房屋、兄弟、姊妹、母親、兒女——連迫害也在內——並在來世獲得永生的①。」

終身承諾

這一條路與人的理智是背道而馳；但正如亞巴郎一般，你只憑信德並非憑目睹<sup>②</sup>，才能在這條路上前進。常常確信若為基督的原故而喪失自己的生命，必要獲得生命<sup>③</sup>。

從此踏著基督的足跡，不要為明天憂慮<sup>④</sup>，而先該尋求天主的國和它的義德。捨棄你自己；你給，也就給你；並且還要用好的，連按帶搖，以致外溢的升斗，倒在你的懷裏，因為你用什麼升斗量，也用什麼升斗量給你<sup>⑤</sup>。

無論你或睡或起，黑夜白天，那種子發芽生長，至於怎樣你卻不知道<sup>⑦</sup>。

你要當心，不要在人前行你的仁義，為叫他們看見<sup>⑧</sup>。不要讓你的內修生活使你擺出一副憂愁的面孔來，像假善人一樣，哭喪著臉，是為引人注意。要用油抹你的頭，洗你的臉，祇叫你那在暗中之父看見你心中所想做的一切<sup>⑨</sup>。

常常持守自己在單純當中，心中充滿喜悅——一份慈悲為懷的喜悅，一份弟兄友愛的喜悅。

要常常保持警惕，如果你必須規勸一位弟兄，要在你和他獨處的時候才好規勸他<sup>⑩</sup>。

要盡心與你的近人建立共融。

要把自己的心靈胸襟開放，謹記著有一位弟兄是專責來聆聽你的一切。你要對他開解，使他能喜悅地盡此牧職<sup>①</sup>。

主基督由於愛你及對你慈悲為懷，才揀選了你，在教會內成爲兄弟友愛的標記。他願意你偕同你的弟兄一起生活出團體共融的比喻。

從此拒絕回顧背後<sup>②</sup>，並以無限感恩的心而歡欣喜樂；更無需擔心自己搶在晨曦之先<sup>③</sup>，而

讚頌

祝福

詠唱

**你的主基督。**

## 發願時所作的承諾

主，請接納我，我便能生活；願我的期望，成爲喜樂的泉源。

兄弟，請記住：召喚你的，是基督，因此你現在所答覆的對象，也是祂。

• 爲了基督的愛，你是否願意把你整個生命奉獻給祂？

我願意。

• 從今以後，你是否願意與全體弟兄共融，一起在我們團體內爲主服務？

我願意。

• 你是否願意放棄一切財產的擁有權，而與弟兄不單祇共同在物質上，亦在精神上過著共享的生活，盡量開放你的心靈胸襟？

我願意。

• 你是否願意爲了更隨意、更自由地跟你的弟兄一起服務他人，又爲了毫無保留地愛基督而度獨身生活？

我願意。

• 爲了我們能一心一意，又爲了我們在同一服務中得以充份維持團結在一起見，你是否願意採納團體透過院長所表達出來的決定，並謹記他祇不過是團體內的一個謙卑僕人。

我願意。

• 你是否願意無論在好或壞的日子裏，常常在弟兄身上，去辨別基督的面貌，在痛苦或喜樂中，都關懷你的弟兄？

我願意。

• 因此，爲基督和福音之故，你從此成爲我們團體的弟兄。  
願這枚指環成爲我們對主忠貞的標記。

U - ne soif em - plit mon a - me:

我的靈魂充滿飢渴：

tout a - ban - don - ner en toi le Christ.

交付一切給你主基督。

Et mon cœur de - meu - re dans l'at - ten - te

我的心靈仍不停地渴慕，

tant qu'il ne re - po - se en toi.

直到安憩在你內。

Paroles de fr. Roger  
Musique : J. S. BACH

若望保祿二世在泰澤致詞

「一個人路過泰澤，  
就如同走近了水源。」

一九八六年十月五日，教宗若望保祿二世抵泰澤訪問。在共融祈禱期間，教宗向聚會於泰澤的年輕人解釋他到訪的意義：

一個人路過泰澤，就如同走近了水源。旅客在此歇腳、解渴，便繼續上路。你們知道，這個團體的弟兄並不想留住你們。他們願以祈禱、靜默，使你們啜飲基督所允諾的活水，認識祂的喜悅，辨出祂的臨在，答覆祂的召回，然後再度出發為祂的愛作證，在你的堂區、你的家鄉、學校，和你所有工作的地方，替你的兄弟姐妹服務。願基督不僅祝福泰澤，也祝福教會的其他地方，為我們這些渴望祂的朝聖者湧出活水！

今天，泰澤團體在所有教會和基督徒的團體中，甚至在這世界上最高的政治領袖中之所以聞名，是因為泰澤信任年輕人，始終對他們寄予厚望。今早我們來到此地，最重要的原因就是分享了這份信任與希望。

共融祈禱之後，教宗若望保祿二世會晤泰澤團體的弟兄們：

親愛的弟兄們，在這次親密一如家人般的簡短會面中，我願以簡單的幾句話表達我對你們的感情和信任，那就是非常喜愛你們的教宗若望廿三世，在問候羅哲弟兄的那天所說的：哦！泰澤，那個小小的春天！

我願天主使你們保有花兒綻放般的春天，在福音的喜悅和無間的手足之愛中，保有你們的謙卑。

你們每一位來到這裏，生活在天父的仁慈和弟兄的共融中。爲了愛基督，你們奉獻了一切所有，但找到了上述兩樣。

此外，雖然你們未刻意尋覓，卻目睹各地年輕人紛紛抵達此間，爲你們的祈禱及團體生活所吸引。我們怎能想不到這些年輕人是天主的恩賜和激勵你們的方法？也因此，你們繼續生活在一起，在每天一次又一次奉獻的喜悅及新鮮感中，對所有追尋真實生活的人呈現出春天一般的活力。

在你們每一天的工作、休息、祈禱中，因著天主的話語，每件事莫不生機洋溢。天主的話語充滿你們的心田，使你們保有赤子之心，使你們成爲天父的子女，在真福的喜悅中成爲所有人的弟兄和僕人。

我沒有忘記由於你們獨特、創新，而且以某種意義來說，屬於暫時性的使命，這個團體容易引起人們詫異，同時遭到不解和懷疑。然而由於你們熱中於基督徒的修好合一、共融無間，也因為你們對教會的愛，我確信你們將繼續向天主的旨意敞開心扉。

你們一方面諦聽不同教會的基督徒和各個基督徒團體的批評或建議，從中汰粕存精，一方面也繼續與大家對談，而不遲於表達自己的期望和計劃，你們一定不會令年輕人失望。你們將成爲基督的工具，使人們確信，基督期待你們努力不懈，俾使祂可見的軀體，在圓滿的共融及同一的信仰中恢復合一。你們知道我個人多麼念念不忘於合一，視之爲我牧靈上第一使命。爲此，我仰賴你們的祈禱。

由於你們渴望自己成爲一個「團體的比喻」，你們將幫助所有你們遇見的人，按照其教育的成果和良心的選擇，忠於他們所屬的教會。但也請幫助他們一再深入天主計劃中的教會，也就是共融的奧蹟中。由於基督教會的恩賜，祂釋放了每個基督徒愛的力量，賜給他們一顆大公無私的心，成爲正義與和平的創造者；使他們能夠在默觀的同時，爲了人類完整的自由，也爲了每一個人及全體人類的完

整自由，依循福音的路線去奮鬥。

親愛的弟兄，我謝謝你們的邀請，給我這次重回泰澤的機會。願天主祝福你們，使你們保有祂的和平以及祂的愛。

## 泰澤小史

羅哲弟兄創辦泰澤團體，是爲了在基督徒的分裂和人間慣見的紛爭之外另闢蹊徑。如今，泰澤已成爲成千上萬名來自各大洲的年輕人聚會、祈禱之處。在這兒，年輕人爲推動世界和平、促進人類修和，重建人間信心作好準備。

### 源起

每當有人問起早年所受到的重大影響，泰澤創始人羅哲弟兄便會談到他的外婆。第一次世界大戰期間，守寡的外婆獨居於法國北部，三個兒子都在前線參戰。在砲火轟炸之下，她仍堅持留居中，招待難民、老人、兒童，和孕婦。她一直熬到最後一刻，當大伙兒都已逃散了，才離開家園。從那時候起，她便衷心盼望

不要再有任何人經驗到類似的遭遇。在歐洲，已告分裂的基督徒卻自相殘殺。她說，他們起碼該互相和解，以避免另一場戰爭。雖然她出身於世代皆為基督教的家庭，爲了以身作則，她常到一所天主教聖堂，但也並不表現出排斥原來同一信仰同胞的態度。

外婆的這兩大志願：爲時代的受難者冒險，與天主教信仰修和，爲和平作貢獻，日後成爲羅哲弟兄的生命標記。

一九四〇年，羅哲二十五歲；第二次世界大戰方興未艾，連天烽火撕裂了整個歐洲。幾年以來，他懷著理想與熱情，一直在醞釀成立一個修和團體，專以修和爲宗旨。他離開自己的出生國瑞士，定居在母親的故鄉，法國的布爾幹第（Burgundy），以便置身於兵燹與哀鴻之間。誠如他後來所述：「一個信徒愈是切願活出天主的絕對價值，便愈應促使這絕對價值深入人類苦難的核心。」

爲了覓一幢房子供作根據地，羅哲來到克呂尼（Cluny）。該地在隱修生活史上的地位，他已有所聞。就在附近的泰澤村，他發現有房產待售，一位老婆婆招待他。當他把自己的計劃告訴老婆婆，她說：「留下來吧！我們這麼窮，這麼

孤單，時局更是壞透了。」由這位貧苦老婆婆口中，他似乎聽到了天主的聲音。而在他所拜訪過的其他任何地方，他則未曾聽過類似的聲音。

泰澤離當時將法國一分爲二的分界線，僅兩公里遠。羅哲在購得的那幢房屋內，招待逃離德軍佔領區的政治犯，特別是猶太人。一九四〇年至一九四二年間，他定居泰澤。每日三次，他單獨在祈禱室中祈禱；當時他正醞釀創立的泰澤團體，後來也遵循了這個慣例。一九四二年底至一九四四年末，由於納粹警察（蓋世太保）多次登門搜查，他不得不離開法國。

### 「共融的比喻」

一九四四年，羅哲邂逅了首批三位弟兄，遂與他們結伴重返泰澤。一九四九年，已有七位弟兄許下了終身修道的誓願，矢志獨身、接受「共融之僕」的牧職，並且共享精神與物質財富。羅哲弟兄是「共融之僕」，亦即院長。一九五二年，他撰寫了第一版的「泰澤規章」，此後書名及內文迭經修訂，成爲《泰澤泉源》。至一九九〇年，泰澤成立五〇週年，這部初稿已蛻變成本書《萬愛之源：泰澤之

泉》。

從一開始，泰澤團體即植根於修會大家庭中。泰澤村距往昔的克呂尼隱修院僅十公里之遙，離另一重要修會據點熙篤（Cîteaux）亦不遠。羅哲弟兄遂賦予這樣的地理位置一個象徵性的意義：「泰澤有如一朵蓓蕾，連接於修會生活的枝幹上。我們的小村莊位於克呂尼和熙篤之間，無疑意味深長。克呂尼啓示我們的是人情味、謙卑，與承先啓後的精神。對許多樂於敦親睦鄰的基督徒而言，那兒曾一度是他們所嚮往的精神據點。至於熙篤這個城市，曾因聖伯爾納鐸的銳意興革而重現生機。這位聖師堅拒就福音的權威而讓步妥協，對當務之急則深切體認。步武前賢，我們深願將一份迫切感，融入我們對悠遠傳統的體認中。」

隨著歲月的飛逝，泰澤團體日益茁壯。首批加入的弟兄是基督教徒，一九六九年，開始有天主教弟兄加入。目前泰澤共有弟兄九十人，分屬二十幾個不同的國籍。

在分裂的基督徒和相互隔離的種族間，泰澤是修和的標記。它想成爲「共融的比喻」，一塊人們每天活出修和的地方。

基督徒的修和，雖是泰澤使命的核心，卻並非它本身的目標。這是爲了使基督徒成爲推動世界和平、促進人類修和，重建人間信心的酵母。

泰澤並不接受任何饋贈或捐獻。就連弟兄們自己，也不繼承私人產業。他們以工作，來維持自己和他人的生計。

在五〇年代，泰澤團體一有了十二位弟兄，便有幾位搬出泰澤，遷居於衝突地區，作和平的見證，或爲窮人服務。今天，泰澤弟兄遍及亞、非、南北美各大洲的貧民區，與各地居民同甘共苦。

羅哲自己則定期小住於處境特別困難的地區，一方面是爲了接近受苦的人，一方面則是爲了促請世界注意該地的困境。他曾數度居留於素有「地獄廚房」之稱的紐約波多黎各區，該地有泰澤弟兄駐居其間。他曾往訪政變之後的智利，並常探視印度加爾各答、馬德拉斯、南非的貧民窟，義大利南部的震災區，和黎巴嫩、海地、饑荒的衣索匹亞，以及撒哈拉沙漠一帶備受乾旱之苦的茅里塔尼亞人。此外，他每年都要往訪東歐，因爲自從一九六〇年以來，泰澤團體便與東歐各國老老少少的基督徒維持密切的連繫。

## 洲際聚會：泰澤與年輕人

一九五七—五八年以來，泰澤所接待的年輕人，數量不斷激增。他們分別從葡萄牙、印度、肯亞、波蘭，甚至各大洲趕來，參加為期一週、旨在尋找信仰之源的聚會。儘管歐洲仍陷於分裂，遠在一九八九年邊界開放之前，來自東歐的年輕人，數目便一直持續增加。今天，泰澤山上常可以看到不同膚色、服裝的人，洲際交流日益頻繁。每一週的聚會，參與者並非只是歐洲的年輕人，一年當中，總有近百個國籍的年輕人來往於泰澤，參加洲際聚會。也有不少人攜家帶眷前來，同來自不同國度的家庭聚會一週。路過泰澤，逗留數小時便離去的訪客，每天便有數千人之譜。這些人數若不估算在內，則每年夏天參加洲際聚會的年輕人平均一週約有三千至五千名之多；春天則平均一週約五百到一千人左右。每逢復活節、聖神降臨節，和萬聖節，則往往人潮洶湧。

來自亞洲和拉丁美洲的年輕人，其旅費由歐洲各堂區負擔。他們在泰澤經過一段時期的準備以後，便花數個星期的時間訪問這些堂區。幾世紀以來，歐洲一

直是傳播福音的中樞。今天，這些年輕人來自信仰更見活潑的國度，他們正參與歐洲福音精神的更新與教會的重生。

多年以來，成千上萬有心於尋找生命意義的年輕人，紛紛往訪泰澤，嘗試探索信仰和使命、內在生命與團結關懷之間的關聯。在那兒，一代代的訪客不但對祈禱有了更深刻的體會，對教會有了更具普世性的視野，同時也對人權產生關懷，對異國人士產生信任，對國際間的事務和文化與文化之間的和平共融，則關切更殷。

每日三次，所有訪客齊集「修和堂」，參加共融祈禱。「修和堂」建於一九六二年，其場地常須以幾個大帳篷加以擴充，才足敷使用。一九九〇年，終於加蓋了一座寬敞的天棚。「泰澤祈禱歌詠」韻味獨到，其歌詞以多國文字寫成，簡單易解；其旋律則一再重覆，藉以表達一個基本實相。與會者涵泳其間，很快便能心領神會，並於不知不覺間受到潛移默化。晚間祈禱之後，泰澤弟兄留在修和堂中，會晤有心發問或商談私人問題的訪客。

每星期六晚上的祈禱，猶如復活節前夕，是復活之光的慶典。羅哲弟兄從莫

斯科帶回來這樣一種儀式：每星期五晚上，將十字架聖像置於教堂中央；眾人圍繞於十字架四周，默默祈禱，將自己和他人的心頭重荷交託給天主，並參與基督的受難與復活；面臨考驗的人，基督長相左右。

一九六六年以來，聖安德肋女修會（成立於七百五十年以前）的修女們一直住在泰澤附近的村莊。如今她們也承擔了接待訪客的部分責任。

## 信心在人間朝聖之旅

一九七〇年，羅哲弟兄有了「青年聚會」的構想。一九七四年，主要聚會隆重舉行。那段時期，許多年輕人滿心頹喪，紛紛離開教會。那次青年聚會，正好使他們重懷希望，參與促進基督徒的修和並締造世界和平。一九七九年，青年聚會暫時停辦，以待時機成熟。不過這個構想，為日後的全球修和朝聖之旅預先作了鋪路工作。

「信心在人間朝聖之旅」，其目的並不是要發起一項以泰澤為中心的運動，而是希望邀請年輕人按自己的處境，以和平的朝聖者、教會間修和、信任的締造

者自許。他呼籲年輕人積極參與社區、鄉鎮、和堂區中的活動，與其他年紀的男女老少合作無間。一九八六年，教宗若望保祿二世自許為朝聖者，說道：「人路過泰澤，就如同走近了水泉。」

爲了支持這個朝聖之旅，羅哲弟兄每年都會寫封信，通常都從他當時所佇留的貧窮地區寄發出去（譬如加爾各答來信、華沙來信、海地來信、沙漠來信、馬德拉斯來信，衣索匹亞來信、俄羅斯來信……）。這封信經人譯成三十國文字，供作下一年度全年默想的基礎。

在這些朝聖之旅中，泰澤有如轉接站，負責組織成千上萬名年輕人聚會於大教堂和大城堂區（譬如蒙特婁、紐約、華盛頓、馬德里、都柏林、里斯本、布魯塞爾、華沙、東柏林……）。每年年底，在東歐或西歐的某個城市裏，還有歐洲聚會，參加者約萬人左右。此外，亞洲地區也舉行過盛會，例如馬德拉斯、印度、菲律賓等。

一九八八年，在俄羅斯皈依千年慶典的場合，泰澤募集了足夠款項，印刷並運送百萬本新約聖經，送往俄羅斯。

由於關心人權受尊重的情形，羅哲弟兄有時也審慎地介入世界各地的衝突地區，居間協調。他也以年輕人的名義，公開呼籲和平。為強調這些呼籲的象徵性質，他身邊伴隨著一群來自各大洲的孩童，藉以顯示他所作所為，並非發乎一介老者的個人立場，而係爲了下一代備受威脅的未來著想。在馬德里，他曾會見美蘇兩國大使，及其他許多國家的領袖。他曾代年輕人向聯合國秘書長裴瑞茲遞交一份建議聯合國如何促進國際間互信的函件。爲此，裴瑞茲先生曾如是寫道：「泰澤年輕人籌辦的『信心在人間朝聖之旅』，使我們更加親近我們殷盼的和平理想。」一九七四年，羅哲弟兄在倫敦獲頒敦普雷頓獎（the Templeton Prize），而德蕾沙姆姆剛於前一年獲獎。羅哲利用那筆獎金，資助其他洲的窮苦青年參與聚會。同一年，他又獲頒德國和平獎，西德總統亦出席頒獎典禮。一九八八年，羅哲弟兄接受聯合國教科文組織頒發的和平教育獎；一九八九年，更因他對歐洲建設的特殊貢獻，而獲得「國際卡斯普雷」獎（Karlspreis）。

這就樣，泰澤不斷尋找鼓舞人心的舉措與象徵，俾使植根於人類大家庭的教會得以超越當前困境，重覓新機，並成爲「修和、分享、簡樸」的淨土。

萬愛之源

1. 若一 26
2. 路十七 5 | 6
3. 若壹四 10， 19
4. 谷九 24
5. 路九 62
6. 谷一 15
7. 瑪十一 29
8. 瑪十四 27
9. 若一 4 | 5
10. 依四 3 4
11. 若十五 13
12. 若一 18
13. 弗三 18 | 19
14. 羅八 27
15. 瑪五 17
16. 羅八 34
17. 伯後一 19
18. 路廿四 32
19. 依卅五 1 | 2
20. 瑪廿五 40
21. 依九 1， 路一 79
22. 列上十九 9 | 13
23. 路廿一 1 | 4
24. 瑪五 11 | 12
25. 瑪十八 21 | 22
26. 路廿三 34
27. 格前十三 2

28. 瑪五 23 | 24
29. 伯前二 23 | 24
30. 路六 27 | 28
31. 路六 32 | 34
32. 宗一 14
33. 路一 46 | 55
34. 瑪三 3
35. 見路九 46 | 48
36. 見默二 9 | 10, 德二 2
37. 則卅六 27
38. 依五四 10
39. 若十 3
40. 箴卅 16
41. 希十一 8
42. 希十二 1
43. 見羅四 18
44. 路十二 25 | 26
45. 若壹三 20
46. 路十七 21
47. 見迦二 20
48. 瑪十六 15
49. 見谷四 27
50. 路十五 22 | 24
51. 耶二 13
52. 伯前一 8
53. 若廿一 22
- 洞涓活泉在泰澤
1. 谷十 29, 瑪十六 25
2. 路九 62
3. 若八 12, 瑪五 14
4. 谷一 3
5. 路十二 49
6. 鐸二 11

終身承諾

1. 谷十 29 | 30，  
路十八 29 | 30
2. 格後五 7
3. 瑪十六 25
4. 瑪六 34
5. 瑪六 33
6. 路六 38
7. 谷四 27
8. 瑪六 1
9. 若壹四 16
10. 耶卅一 33，格後三 3
11. 谷十 21
12. 谷六 67
13. 默二 9
14. 格後十四 12
15. 見瑪廿五 34 | 40
16. 若一 23
17. 見弟後三 9，15 | 16
18. 瑪七 26 | 27
19. 若十四 27
20. 見瑪五 3 | 12
21. 詠一三九 12
22. 迦五 13
23. 弟後一 6 | 7
24. 若十二 24
25. 瑪十九 21
26. 瑪五 3
27. 瑪六 28 | 29
28. 瑪十八 21 | 22
29. 瑪七 3 | 5
30. 若一 26

萬愛之源

9. 瑪六 16—18

10. 瑪十八 15—

11. 希十三 17

12. 斐三 13

九八

13. 詠一一九 47

## 其他泰澤刊物

### △讚頌之歌

詞曲：泰澤

一本內載七十七首歌曲的新中文歌本。每首歌兼備原文和中文歌詞、古典音符與數字簡譜；既包括祈禱與歌詠配合的描述，又提議如何預備祈禱的聚會。

ISBN 957-546-399-4

台北光啓文化事業

### △泰澤的故事

J. L. Gonzalez Balado 著 易利利譯

泰澤團體源起迄今的紀述。

台北光啓文化事業

△ 聖母、和好之母

羅哲弟兄和德蕾莎修女合著

我們各人都能把基督的愛帶給他人，並在人類大家庭中作和好的酵母。

台北光啓文化事業

△ 心靈平安之源

羅哲弟兄著 李素素譯

本書提供一整年中每天作一段簡短默想的材料，這些雋永的智慧短語，足以終身反覆咀嚼、細細省思，而日復一日地回歸生命的真實，心靈的平安。

ISBN 957-546-355-2

台北光啓文化事業

△ 天主的慈愛

泰澤編著 李素素譯

本書有四十四個默想單元，每單元有聖經章節、釋經及反省題目三個部份，可供小組分享。

ISBN 957-546-253-X

台北光啓文化事業

## △ 不同凡響

Emile 弟兄著 陳寬薇譯

本書是作者藉著默想基督生活中的某些關時刻，帶我們走進福音的核心。書內的十個小單元是在泰澤與青年們作聖經研究時發展出來的。

ISBN 957-546-005-7

台北光啓文化事業

## △ 主愛之火

羅哲弟兄著 羅婉明譯

本書是羅哲弟兄的主要著作及札記撮錄。

香港公教真理學會出版

香港干諾道中15號大昌大廈十七樓（訂購處）

電話：(852)2525-7063/5

傳真：(852)2521-7969

△ 泰澤

16分鐘 VHS NTSC 國語版錄影帶，介紹泰澤團體各洲際聚會，在泰澤的實況。

Ateliers et Presses de Taize (泰澤出版社)

71250 Taize, France

Fax: +33 3 85 50 30 15

△ 泰澤書信中文版：特刊每年年初刊印，請向泰澤接洽。

△ The Taize Letter (泰澤書信英文版)

泰澤書信英文版一年出版六期，全球讀者透過它能與泰澤和「信心在人間朝聖之旅」保持聯繫。

訂閱地址：

Letter from Taize (泰澤書信)

71250 Taize, France.

Fax: +33 3 85 50 30 15

Email: [letter@taize.fr](mailto:letter@taize.fr)

△ 泰澤團體

Taizé Community,

71250 Taizé, France.

Fax: +33 3 85 50 30 30

Fax: +33 3 85 50 30 15

Email: [meetings@taize.fr](mailto:meetings@taize.fr)

Web site: <http://www.taize.fr>

國家圖書館出版品預行編目資料

萬愛之源 / 泰澤羅哲弟兄 (Br. Roger of Taizé) 著；沈錦惠 譯 -- 初版 -- 臺北市：光啓文化，1992 (民 81)

面；公分

譯自：Les Sources de Taizé

ISBN(10 碼)：957-546-070-7

ISBN(13 碼)：978-957-546-070-9 (平裝)

1. 基督徒  
244.9

81000622

## 萬愛之源

1993 年 4 月初版

2011 年 12 月初版三刷

©版權所有·翻版必究©

著者：泰澤羅哲弟兄 (Br. Roger of Taizé)

譯者：沈錦惠

准印者：台北總教區總主教 洪山川

出版者：光啓文化事業

地址：台北市(10688)敦化南路一段 233 巷 20 號 A 棟

電話：02-2740 2022

傳真：02-2740 1314

郵政劃撥：0768999-1 (戶名：光啓文化事業)

發行者：胡國楨

E-mail：keg@keg.org.tw

網址：http://www.keg.org.tw

承印者：永望文化事業有限公司

地址：台北市師大路 170 號 3 樓之 3

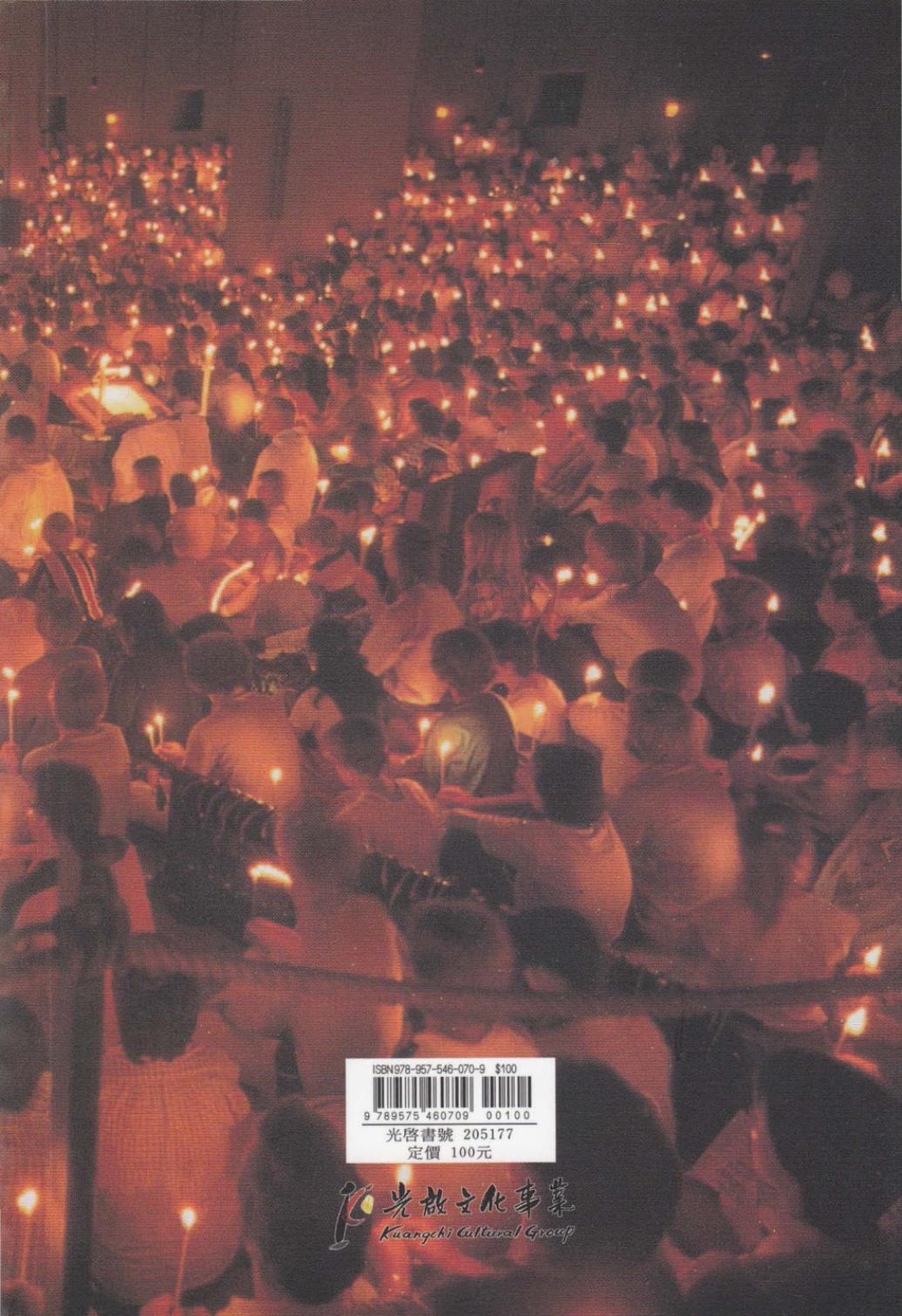
電話：02-2367 3627

定價：100 元

光啓書號 205177

ISBN：978-957-546-070-9

本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回調換。



ISBN 978-957-546-070-9 \$100



9 789575 460709 00100

光啓書號 205177

定價 100元

 光啟文化事業  
Kuangchi Cultural Group